

# 3G4010

---

3G (HSPA)  
Communicateur d'alarmes cellulaire  
**MANUEL D'INSTALLATION**  
**V4.0**



---

AVERTISSEMENT : Le présent manuel contient des informations relatives aux limitations concernant l'utilisation et les fonctionnalités du produit ainsi que les limitations de la responsabilité du fabricant. Lisez attentivement le manuel dans son intégralité.

---

---

<b>Introduction</b> .....	<b>3</b>
Caractéristiques .....	3
Caractéristiques techniques .....	4
Valeurs nominales .....	4
<b>Identification des pièces</b> .....	<b>6</b>
Description .....	7
<b>Installation du 3G4010</b> .....	<b>8</b>
<b>Connexion du communicateur 3G4010</b> .....	<b>10</b>
<b>Voyants d'état</b> .....	<b>10</b>
Modes de fonctionnement .....	10
Mode normal .....	11
Mode service .....	11
<b>Principes de fonctionnement</b> .....	<b>12</b>
Mode réseau filaire simulé .....	12
Surveillance des transmissions de la centrale (PTM) .....	12
Séquence de communications sur réseau cellulaire .....	12
Entrées .....	13
Sorties .....	13
Activation des sorties .....	13
Codes de diagnostic .....	13
Déconnexion de zone .....	14
Retour aux valeurs par défaut matériel .....	14
Réinitialisation/mise à jour du communicateur .....	15
Arrêt du module radio en cas d'alimentation faible .....	15
Commande et contrôle par SMS .....	16
Armement/désarmement de la centrale d'alarme .....	16
Commande à distance d'une sortie PGM .....	16
Pilotage d'appels téléphoniques .....	17
<b>Programmation à distance du service « C24 Communications »</b> .....	<b>17</b>
<b>Guide de dépannage</b> .....	<b>17</b>
<b>Schémas de câblage du système 3G4010</b> .....	<b>21</b>
<b>CLU</b> .....	<b>28</b>
<b>Informations réglementaires</b> .....	<b>28</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>29</b>

---

## IMPORTANT

L'équipement est fixé, accroché au mur et doit être installé dans la position indiquée dans ces instructions (voir figure 1 « Parties »). Le boîtier de l'équipement doit être complètement assemblé et fermé, avec toutes les vis et toutes les languettes nécessaires, et il doit être fixé à un mur avant d'être utilisé. Le câblage interne doit être acheminé de façon à éviter :

- Des contraintes excessives sur les câbles et les bornes de connexion
- Le desserrage au niveau des bornes de raccordement
- Des dommages à l'isolant du conducteur

## AVERTISSEMENT : N'installez jamais ce matériel pendant un orage !

Informez l'utilisateur des éléments suivants :

- N'essayez pas de réparer ce produit. L'ouverture ou le retrait des capots peut exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Les interventions ne peuvent être effectuées que par du personnel formé à cet effet.
- N'utiliser que des accessoires agréés avec cet équipement.

Ne pas jeter la batterie dans l'eau ou au feu. Jeter une batterie au feu peut provoquer son explosion ou sa destruction.

Ne pas déposer les batteries usagées dans les déchetteries non différenciés communales. Consulter votre réglementation locale ou vos lois en ce qui concerne le recyclage de ce bloc batterie NiMH. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement. Certains des matériaux qui composent la batterie peuvent devenir toxiques, s'ils sont mis au rebut de manière incorrecte, et présenter un risque de pollution de l'environnement.

## AVIS AUX UTILISATEURS, INSTALLATEURS, AUTORITÉS AYANT JURIDICTION ET AUTRES PARTIES IMPLIQUÉES

Ce produit intègre un logiciel programmable sur site. Pour la conformité aux dispositions de la norme sur les accessoires et les unités de contrôle pour les systèmes d'alarme incendie (UL 864), certaines fonctions ou options de programmation doivent être limitées à des valeurs particulières ou entièrement non utilisées comme indiqué ci-dessous.

Fonction ou option de programmation	Autorisé dans UL 864 (O/N) ?	Paramètres possibles	Paramètres autorisés dans UL 864
Supervision	Oui	5 minutes/60 minutes	5 minutes (voir remarque ci-dessous)
Entrées/sorties	Oui	Signaux incendie/intrusion	Signaux relatifs à un incendie uniquement
Commande à distance par SMS	Non	Activé/désactivé	Désactivé

REMARQUE : ce produit a été testé conformément à la norme UL 864 9e édition. Conformément à cette édition de la norme, la fenêtre de supervision pour signaler un problème de communicateur à simple technologie doit être définie à cinq minutes. Cependant, le produit peut être installé conformément aux dispositions de la norme NFPA72 (édition 2013) qui autorise une fenêtre de supervision de 60 minutes.

## Introduction

Le communicateur 3G4010 est un communicateur sur réseau cellulaire qui transmet les informations d'un système d'alarme vers un récepteur SurGard System I-IP, II, III, IV ou 5 par l'intermédiaire d'un réseau cellulaire 3G (HSPA) ou 2G (GPRS). Ce communicateur sur réseau cellulaire est utilisable avec les centrales compatibles homologuées UL/ULC comme indiqué dans les instructions d'installation du fabricant.

**REMARQUE :** Le communicateur 3G4010 est conçu pour fonctionner avec le format de communication à identifiant ID de contact comme décrit dans la norme SIA DC-05 et le format de communication SIA de 300 bauds comme décrit dans la norme SIA-DC03. Avant d'achever l'installation sur site du système d'alarme veuillez vérifier que la communication avec le central de télésurveillance est correctement établie en transmettant plusieurs événements et en vérifiant qu'ils ont bien été reçus.

## Caractéristiques

- Radio double bande UMTS/HSPA ; quadribande GSM/EDGE
- Sélection avancée de porteuse
- Indicateur de force de signal sans fil bicolore
- Communication Internet/3G (HSPA)/2G (GPRS) avec les récepteurs Sur-Gard SG-System I-IP/II/III/IV/5
- Compatible avec le format de communication à identifiant ID de contact sur 4 ou 10 chiffres comme décrit dans la norme SIA DC-05 et le format de communication SIA de 300 bauds comme décrit dans la norme SIA DC-03. Exemple de centrales d'alarme effectivement compatibles :  
Modèles PC1864, PC1832, PC1616, PC4020 de DSC.
- Surveillance des transmissions de la centrale sur un maximum de quatre numéros de téléphone possibles
- Réseau filaire simulé

- Basculement automatique vers les réseaux 3G (HSPA) ou 2G (GPRS) en cas de problème sur le réseau filaire (par exemple : coupure de ligne)
- Quatre entrées programmables (NO/NF/SFDL)
- Batterie 12 V, 1,2 Ah (en option, non fournie)
- Sortie anti-sabotage du boîtier
- Protection contre les surtensions du réseau filaire
- Quatre sorties programmables
- Prise en charge DLS pour les états, les mises à jour du micrologiciel et possibilité d'activation de la mise au point à distance
- Mise à niveau à distance du micrologiciel
- Diagnostics à distance
- Détection du format de la centrale
- Commande et contrôle par SMS
- Pilotage d'appels téléphoniques
- Attribution simple avec le service « C24 Communications » via interface web ou mobile

### Caractéristiques techniques

La tension d'entrée du communicateur 3G4010 peut être délivrée par la centrale ou une alimentation électrique externe homologuée UL/ULC adaptée à l'application (source externe à puissance limitée).

**REMARQUE :** L'alimentation doit être de classe 2, à puissance limitée. Pour les applications résidentielles, un adaptateur d'alimentation compatible est le modèle DSC ADP1310-NAU ou DSC ADP1320-NAU (pour les États-Unis) et le modèle DSC ADP1310-NA (pour le Canada).

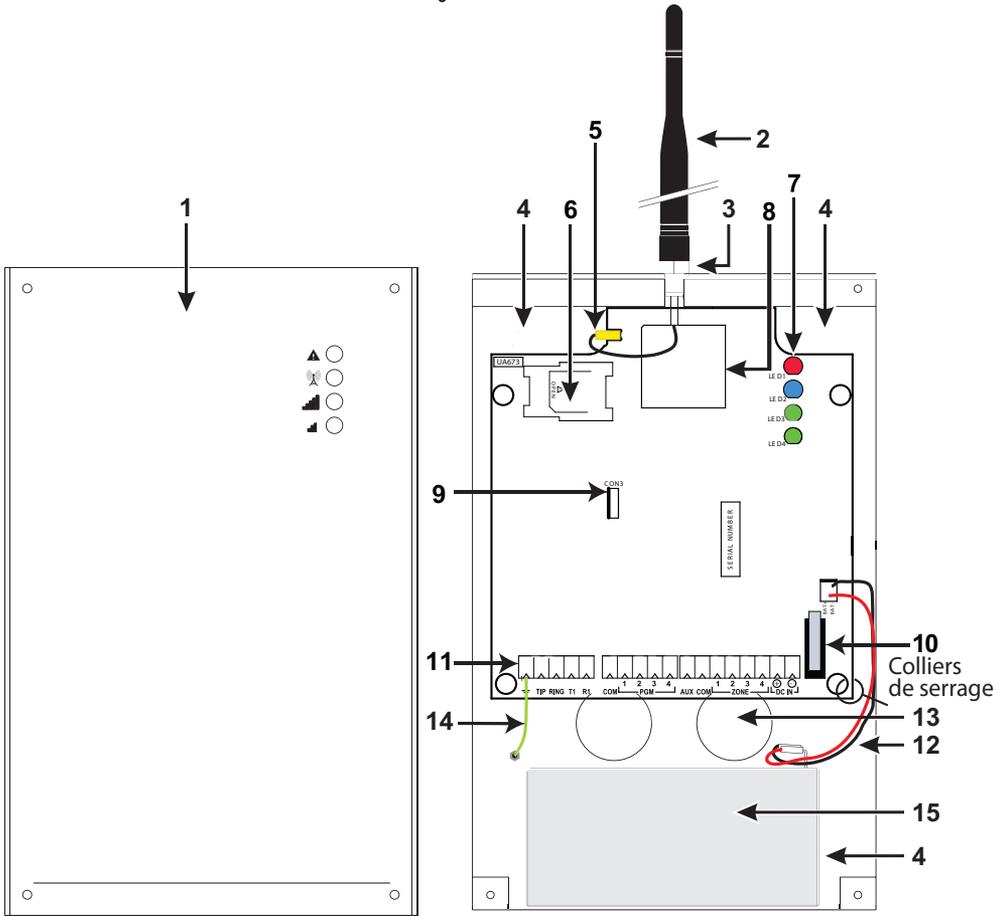
### Valeurs nominales

Valeurs nominales de l'alimentation	
Tension d'entrée :	9 à 14 V CC (utilisez séparément une centrale ou une alimentation homologuée) ou 13,8 V CC (utilisez l'adaptateur d'alimentation DSC ADP1310-NAx ou ADP1320-NAx).
Consommation de courant	
Intensité moyenne (veille avec RTPC connecté) :	40 mA*
Intensité moyenne (veille sans RTPC connecté) :	55mA*
Intensité de transmission (sans batterie) :	225mA*
* Plus toute intensité absorbée en provenance de la borne AUX+ du communicateur 3G4010	
Plage de tension de fonctionnement	
Avec batterie :	11 à 14 V CC
Sans batterie :	9 à 14 V CC
Type de batterie :	scellée, rechargeable, 12 V/1,2 Ah nominale (pour une autonomie en veille de 24 heures)
Tension de charge de batterie :	13,75 V CC
Limite d'intensité de charge de batterie :	360mA
REMARQUE : la batterie doit être remplacée tous les 3 à 5 ans. REMARQUE : si la batterie est utilisée, utilisez un adaptateur d'alimentation DSC ADP 1310-NA(U) ou ADP 1320-NA(U)	
Fréquence de fonctionnement - 2G (GSM/GPRS/EDGE) :	850/1 900 MHz
Fréquence de fonctionnement - 3G (UMTS/HSPA) :	850/1 900 MHz
Gain d'antenne :	2 dBi
Spécifications environnementales	
Température de fonctionnement :	0 à 49°C (32 à 120°F)
Humidité :	Humidité relative de 93 % max. (sans condensation)
Spécifications mécaniques	
Dimensions (coffret métallique, peint) :	138 x 224 x 55 mm/5,4 x 8,8 x 2,2 pouces

Poids (batterie exclue) :	900 g/3,2 oz
<b>Spécifications de boucle Telco simulées (TIP/RING)</b>	
Tension de rattachage :	12 V CC
Tension de décrochage (maximale) :	22 V CC
Intensité de boucle :	25 mA
Résistance de boucle :	600 Ω
<b>Construction alternative</b>	
Dimensions (coffret pour communicateur 3G4010) :	138 x 257 x 55 mm/5,4 x 8,8 x 2,2 pouces
Poids (construction alternative, coffret sans batterie) :	1 300 g/2,8 livres

# Identification des pièces

Figure 1 : Pièces



Tous les circuits sont classés pour les installations UL comme à puissance limitée/puissance limitée de classe II, à l'exception des conducteurs de la batterie qui ne sont pas à puissance limitée. Ne pas faire passer des câbles au-dessus de la carte de circuit imprimé. Garder un espace de séparation d'au moins 25,4 mm (1"). Un espace de séparation de 6,4 mm (¼") minimum doit être respecté à tous les points entre le câblage à puissance limitée et tous les autres câblages à puissance non limitée. Acheminez les câbles comme indiqué ci-dessus. Pour les installations de surveillance anti-incendie ULC commerciales, les connexions entre les entrées/sorties de la centrale d'alarme anti-incendie (interface téléphonique TIP/RING ou contacts du relais de sortie) et les entrées/sorties du communicateur 3G4010 (T1/R1, Z1-Z4, PGM1-4) doivent être acheminées dans une gaine métallique de 18 m maximum (ULC) et dans la même pièce.

	Pièce
1	Boîtier métallique
2	Antenne 3G
3	Matériel de fixation d'antenne
4	Trous de vis de fixation (3 mm)
5	Connecteur d'antenne
6	Logement de la carte SIM
7	Voyants lumineux d'état (Voir page 10)
8	Module radio 3G (HSPA)

	Pièce
9	Connecteur PC-Link
10	Contact anti-sabotage
11	Borniers
12	Conducteurs de la batterie
13	Passage de câble
14	Fil de mise à la terre
15	Batterie 12 V/1,2 Ah (non fournie)

Cet équipement 3G4010 doit rester fixe et être installé uniquement par des agents de service (un agent de service est une personne qui a reçu une formation technique adéquate et qui a l'expérience nécessaire des risques encourus lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement pour réduire les risques pour elle-même et pour les autres personnes). Il doit être installé et utilisé dans un environnement qui fournit un degré 2 maximum de pollution et de protection contre les surtensions de catégorie II, dans des lieux privés de danger, exclusivement intérieurs. Ce manuel doit être utilisé en accompagnement du manuel d'installation de la centrale d'alarme correspondante. Toutes les instructions spécifiées dans le manuel doivent être exécutées.

## Description

Le communicateur 3G4010 est en mesure de gérer les transmissions vers un central de télésurveillance et de simuler un réseau filaire en cas de problème (par exemple : coupure de ligne) et de se substituer éventuellement entièrement à un réseau filaire dans les zones où un service de réseau cellulaire 3G ou 2G est disponible et un réseau filaire n'est pas à disposition.

Le communicateur 3G4010 est en mesure de communiquer des signaux d'alarme via un réseau cellulaire 3G ou 2G. Cette fonctionnalité garantit une voie d'accès rapide et fiable aux centraux de télésurveillance dotés d'un récepteur SurGard System I-IP/II/III/IV/5. En connectant le communicateur 3G4010 à une interface RTPC standard de la centrale, les signaux téléphoniques à identifiant de contact (Contact ID) ou SIA sont décodés et acheminés de façon transparente à travers le réseau cellulaire 3G ou 2G vers l'une des options de récepteur compatible.

Les performances du communicateur 3G4010 dépendent fortement de la couverture du réseau cellulaire. Par conséquent, il ne doit pas être monté sans avoir préalablement effectué les tests de placement qui permettront de déterminer l'emplacement doté de la meilleure réception (au minimum au moins un voyant lumineux vert allumé). Les kits d'antenne, GS15/25/50-ANT (15 pieds/4,6 m, 25 pieds/7,6 m ou 50 pieds/15,2 m), sont disponibles en option.

**Pour les installations anti-incendie et anti-intrusion résidentielles UL**, le communicateur 3G4010 est homologué comme seul moyen de communication ou comme unité de secours en cas d'utilisation avec une ligne de service téléphonique de base (composeur).

**Pour les installations anti-intrusion commerciales UL**, le communicateur 3G4010 est homologué comme seul moyen de communication (fenêtre de supervision de 200 secondes nécessaire au niveau du central de télésurveillance) ou comme unité de secours en cas d'utilisation avec une ligne de service téléphonique de base (composeur). Le communicateur 3G4010 doit être alimenté par une centrale ou une alimentation électrique homologuée compatible dont les valeurs nominales sont précisées à la page 1. L'alimentation électrique doit être homologuée pour les applications anti-intrusion et fournir une autonomie d'alimentation en veille de 4 heures. Un exemple de centrale d'alarme compatible homologuée est le modèle DSC HS2128 avec une sortie auxiliaire de tension nominale 11,1 à 12,6 V CC. Un exemple d'alimentation électrique compatible homologuée est le modèle DSC HSM2204 avec une sortie auxiliaire de tension nominale 11,6 à 12,6 V CC.

**Pour les installations de surveillance anti-incendie ULC commerciales**, le système 3G4010 peut être utilisé dans les configurations suivantes :

1. Système de communication actif avec une supervision de 180 secondes (battements de cœur envoyés au centre de réception de signal toutes les 90 secondes).
2. Système de communication passif conjointement à une autre voie de communication, par ex. communicateur-transmetteur d'alarme numérique (CTAN) (aucun battement de cœur envoyé dans cette configuration, seule une transmission de test périodique). Les signaux d'alarme doivent être envoyés simultanément sur les deux voies de communication (réseau cellulaire et CTAN). Toutes les 24 heures, une transmission de test doit être envoyée au centre de réception de signal sur chaque voie de communication. L'intégrité de chaque voie de communication doit être surveillée (la fonction de surveillance de ligne doit être activée sur le CTAN et le système 3G4010 doit avoir la fonction de supervision de connexion cellulaire activée).

**Pour les installations de surveillance anti-intrusion ULC commerciales**, le système 3G4010 peut être utilisé dans les configurations suivantes :

1. Système de communication actif avec une supervision de 180 secondes (battements de cœur envoyés au centre de réception de signal toutes les 90 secondes).
2. Sécurité de ligne P1 d'un système de communication passif (une seule voie de communication) ou sécurité de ligne P2 (utilisée comme voie de secours conjointement avec une autre voie de communication (par ex. CTAN)). Aucun battement de cœur n'est envoyé dans cette configuration, seules des transmissions de test périodiques. Toutes les 24 heures, une transmission de test doit être envoyée au centre de réception de signal sur chaque voie de communication. L'intégrité de chaque voie de communication doit être surveillée (la fonction de surveillance de ligne doit être activée sur le CTAN et le système 3G4010 doit avoir la fonction de supervision de connexion cellulaire activée). Pour le niveau P2, la voie de communication de service doit signaler la défaillance de l'autre voie dans les 240 secondes.

**Pour les installations anti-incendie et anti-intrusion résidentielles ULC**, le communicateur 3G4010 est homologué comme seul moyen de communication ou comme unité de secours en cas d'utilisation avec une ligne de service téléphonique de base (composeur).

# Installation du 3G4010

## Inscription à « C24 Communications »

Le communicateur 3G4010 nécessite pour son fonctionnement une inscription à « C24 Communications ». Pour plus d'informations, veuillez visiter le site Web « www.connect24.com », contacter le service à la clientèle « C24 Communications » au 1-888-251-7458 (États-Unis)/1-888-955-5583 (Canada) ou le central de télésurveillance pour vous renseigner s'ils sont un revendeur principal « C24 Communications ».

**REMARQUE :** L'inscription à « C24 Communications » doit être effectuée avant de mettre en marche le communicateur 3G4010.

Avant d'insérer ou de retirer la carte SIM, veuillez vous assurer que le communicateur est éteint.

## Étape 1 : initialiser le communicateur 3G4010 avec « C24 Communications »

Le communicateur 3G4010 peut être initialisé avec « C24 Communications » par :

web : www.connect24.com

mobile : m.connect24.com

Pour compléter l'inscription, un profil C24, le code PIN/identifiant de l'installateur (ou authentifiant web) et le numéro de la carte SIM à 20 chiffres sont nécessaires.

**REMARQUE :** La procédure d'activation de la carte SIM sur réseau cellulaire dure typiquement entre cinq et dix minutes.

## Étape 2 : déterminer l'emplacement de réception de meilleur signal

1. Retirez le couvercle frontal en desserrant les quatre vis.
2. Appliquez l'alimentation (continue ou batterie). Le communicateur 3G4010 est maintenant en mode de test de positionnement.

### Étape 2a : la carte SIM est activée.

Le voyant lumineux rouge reste allumé, le voyant bleu s'éteint et les voyants de force du signal affichent le niveau moyen du signal. Dans cet état, le communicateur 3G4010 est enregistré sur le réseau cellulaire.

 <b>Rouge</b>	 <b>Bleu</b>	 <b>Jaune/vert (En haut)</b>	 <b>Jaune/vert (En bas)</b>
Allumé	Éteint	-	-

Si la force du signal est trop faible (voyant lumineux de force du signal faible éteint ou clignotant), le communicateur 3G4010 poursuivra la procédure à l'**étape 3**, recherchera les porteuses avec une force de signal suffisante et s'accrochera à une porteuse. Si le communicateur 3G4010 est connecté à une porteuse avec une force de signal suffisante (le voyant lumineux de force du signal faible reste allumé au minimum), la procédure se poursuivra à l'**étape 4**.

### Étape 2b : la carte SIM n'est pas activée

Le voyant lumineux rouge clignote, le voyant bleu s'éteint et les voyants de force du signal affichent le niveau moyen du signal.

 <b>Rouge</b>	 <b>Bleu</b>	 <b>Jaune/vert (En haut)</b>	 <b>Jaune/vert (En bas)</b>
CLIGNOTANT	Éteint	-	-

Dans cet état, le communicateur 3G4010 n'est pas en mesure de s'enregistrer sur le réseau cellulaire car il est inactif. La force de signal représentée est celle de **toute** tour de transmission cellulaire proche (y compris les stations de base qui appartiennent aux partenaires non-itinérants) et ne reflète **pas** nécessairement la force du signal du réseau de destination. Le communicateur 3G4010 reste dans cet état tant que la carte SIM est activée. Dès que la carte SIM est activée, le communicateur 3G4010 poursuit la procédure à l'**étape 2a**.

### Étape 3 : recherche d'une porteuse en raison d'une force de signal insuffisante

Le communicateur 3G4010 recherche dans le réseau cellulaire environnant, puis s'y connecte, une porteuse avec une force de signal d'au moins 7 CSQ. Une fois cette opération effectuée, les quatre voyants lumineux s'alternent sous la forme d'une séquence de détection. Les voyants lumineux de signal fort et de signal faible s'alternent. Cette séquence se poursuit tant que le communicateur 3G4010 ne se connecte pas à une porteuse avec une force de signal supérieure à 7 CSQ (le voyant de force de signal faible reste allumé au minimum).

 <b>Rouge</b>	 <b>Bleu</b>	 <b>Jaune/vert (En haut)</b>	 <b>Jaune/vert (En bas)</b>
ALLUMÉ	Éteint	Éteint	Éteint

 Rouge	 Bleu	 Jaune/vert (En haut)	 Jaune/vert (En bas)
INTERMITTENT			
Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint	Éteint
Éteint	Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint
Éteint	Éteint	Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT
Éteint	Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint
Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint	Éteint
ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint	Éteint	Éteint

Une fois ces opérations terminées, le communicateur 3G4010 poursuit la procédure à l'étape 4.

#### Étape 4 : acquisition de la programmation de « C24 Communications »

Le voyant lumineux rouge reste allumé et le voyant bleu clignote. Le fait que le voyant bleu clignote indique que le communicateur 3G4010 a demandé la programmation de « C24 Communications » et attend une réponse.

 Rouge	 Bleu	 Jaune/vert (En haut)	 Jaune/vert (En bas)
Allumé	CLIGNOTANT	-	-

À la fin de la programmation à distance, le voyant lumineux bleu reste allumé et le communicateur 3G4010 poursuit la procédure à l'étape 5.

#### Étape 5 : initialisation du récepteur

Le voyant lumineux rouge et le voyant bleu restent allumés et les voyants lumineux de force du signal s'éteignent.

 Rouge	 Bleu	 Jaune/vert (En haut)	 Jaune/vert (En bas)
Allumé	Allumé	Éteint	Éteint

Lorsque le communicateur 3G4010 fait parvenir une requête de communication au central de télésurveillance, le voyant lumineux de force du signal fort se met à clignoter.

 Rouge	 Bleu	 Jaune/vert (En haut)	 Jaune/vert (En bas)
Allumé	Allumé	CLIGNOTANT	Éteint

Dès que le central de télésurveillance répond au communicateur 3G4010, le voyant lumineux de force du signal fort reste allumé.

 Rouge	 Bleu	 Jaune/vert (En haut)	 Jaune/vert (En bas)
Allumé	Allumé	Allumé	Éteint

Lorsque le communicateur 3G4010 fait parvenir une requête de communication au central de télésurveillance suivant, le voyant lumineux de force du signal faible se met à clignoter

 <b>Rouge</b>	 <b>Bleu</b>	 <b>Jaune/vert (En haut)</b>	 <b>Jaune/vert (En bas)</b>
Allumé	Allumé	Allumé	CLIGNOTANT

et reste allumé fixe dès qu'il reçoit la réponse du central de télésurveillance.

 <b>Rouge</b>	 <b>Bleu</b>	 <b>Jaune/vert (En haut)</b>	 <b>Jaune/vert (En bas)</b>
Allumé	Allumé	Allumé	Allumé

Si l'un des centraux de télésurveillance au moins ne répond pas au communicateur, le voyant de force du signal correspondant à ce central s'éteindra. À la fin de la séquence d'initialisation, le communicateur 3G4010 passe en mode de fonctionnement stable.

### Étape 6 : montage du communicateur 3G4010

1. Mettez hors tension le communicateur 3G4010 en retirant la source d'alimentation continue et les conducteurs de la batterie.
2. À l'aide du coffret, marquez les quatre emplacements de vis. Percez les trous de vis de fixation.

**REMARQUE :** Vérifiez l'absence de conduites électriques ou hydrauliques avant de percer.

3. À l'aide de vis de fixation (non fournies), fixez le coffret au mur.
4. Tirez les câbles à travers le passage de câble [13] ou le cache à défoncer.
5. Achevez les connexions sur les borniers [11].

**REMARQUE :** Veillez à ce que les connexions du circuit d'alimentation et Telco soient réalisées uniquement après avoir fixé le coffret à la structure ou au bâtiment, et qu'il ait été connecté à la protection de mise à la terre. La description des bornes est donnée dans le paragraphe « Connexion du communicateur 3G4010 ».

6. Remontez solidement le couvercle frontal [1] sur le coffret.

**REMARQUE :** Veuillez vous reporter à la figure 2 à la fin de ce manuel pour les schémas de câblage.

## Connexion du communicateur 3G4010

 (1) **Mise à la terre** - Cette borne doit être connectée à la mise à la terre principale, afin d'assurer la conformité avec les normes de sécurité des réseaux de télécommunications (dispositions sur la protection contre les surtensions).

**Ligne téléphonique externe TIP (2)/RING (3)** - Ces bornes doivent être connectées directement à la ligne téléphonique entrante.

**Ligne téléphonique interne aux bornes T1 (4)/R1 (5)** - Ces bornes doivent être connectées aux bornes TIP et RING de la centrale.

**Commun COM (6,12)** - Cette borne est connectée de manière interne à la mise à la terre de l'alimentation.

**Sorties programmables à collecteur ouvert PGM1 (7), PGM2 (8), PGM3 (9), PGM4 (10)** - Ces sorties peuvent être activées par des événements programmés. Reportez-vous au paragraphe « Activation des sorties » pour plus de détails. L'intensité absorbée maximale de chaque sortie ne doit pas dépasser 50 mA.

**Sortie auxiliaire AUX+ (11)** - Sortie 9 à 14 V CC, 500 mA, protégée par un fusible réarmable CTP.

**REMARQUE :** L'intensité électrique absorbée de cette borne est débitée directement de l'alimentation électrique. Elle doit être ajoutée à l'intensité du communicateur 3G4010 lors du calcul de la consommation totale de la centrale hôte ou de l'alimentation électrique.

**Entrées programmables Z1-Z4 (13-14-15-16)** - Ces bornes peuvent être configurées pour déclencher des événements. Reportez-vous au paragraphe « Entrées » pour plus de détails.

**Entrées DC IN  (17),  (18) d'alimentation de dispositif** - Ces bornes doivent être connectées à une alimentation électrique adaptée. Si l'alimentation principale n'est pas équipée d'une batterie de secours, connectez les conducteurs de la batterie (fils rouge et noir, [12] dans la figure 1) à une batterie 12 V, 1,2 Ah.

## Voyants d'état

### Modes de fonctionnement

Le communicateur 3G4010 dispose de deux modes de fonctionnements distincts : le mode normal et le mode service. L'appareil sera en mode normal si le contact anti-sabotage du couvercle a été rétabli. Si un contact anti-sabotage du couvercle est présent, l'appareil sera en mode service.

## Mode normal

Le communicateur 3G4010 dispose de quatre voyants lumineux d'état. Le paragraphe ci-dessous décrit les voyants d'état lorsque le communicateur est en mode de fonctionnement normal avec le couvercle frontal en place.

### Rouge



Ce voyant lumineux indique la présence d'un problème.

Allumé (solide) : problème qui nécessite une intervention

1 clignotement : problème de réseau sans fil

2 clignotements : problème de batterie

3 clignotements : problème d'entrée d'alimentation

### Bleu



Ce voyant lumineux indique l'activité du module radio sur le réseau cellulaire. S'il est allumé (solide), il indique un problème de ligne téléphonique. Ce voyant s'allume lorsque l'interface commute sur le réseau sans fil (en raison d'un problème de ligne sur le réseau filaire). Ce voyant clignote une fois, lorsque le communicateur 3G4010 transmet un signal, et deux fois, lorsque le communicateur reçoit un signal de déconnexion du central de télésurveillance.

**REMARQUE :** Si le communicateur 3G4010 est programmé comme communicateur primaire, le voyant lumineux bleu restera éteint mais clignotera encore pendant la transmission d'un signal comme décrit ci-dessus.

### Jaune/vert (En haut)



Ce voyant lumineux indique la force du signal et la technologie du réseau. Si le communicateur 3G4010 utilise un canal 2G, le voyant sera JAUNE. Si le communicateur 3G4010 utilise un canal 3G, le voyant sera VERT. Lorsque ce voyant est allumé, la réception est optimale. Ce voyant s'allume uniquement lorsque le voyant lumineux « faible » est allumé.

### Jaune/vert (En bas)



Ce voyant lumineux indique la force du signal et la technologie du réseau. Si le communicateur 3G4010 utilise un canal 2G, le voyant sera JAUNE. Si le communicateur 3G4010 utilise un canal 3G, le voyant sera VERT. Si ce voyant est éteint et le voyant rouge est allumé, le réseau sans fil ne sera pas disponible (AUCUN SERVICE). Ce voyant clignote lorsque la réception du réseau sans fil est pauvre. Si ce voyant est allumé, le communicateur 3G4010 sera en mesure de communiquer sur les réseaux 3G (HSPA) ou 2G (GPRS).

## Mode service

Pour obtenir des informations détaillées sur les problèmes indiqués par les voyants lumineux, le communicateur 3G4010 doit être placé en mode service en retirant le panneau avant. En mode service, les voyants d'état indiquent les problèmes ci-dessous.

Nombre de clignotements		
 ROUGE	 BLEU	Types de problème
1	Éteint	Problème de réseau sans fil : impossible de se connecter à un réseau cellulaire
2	Éteint	Problème de batterie : charge de la batterie faible
3	Éteint	Problème d'entrée d'alimentation
1	Clignotant	Force du signal insuffisante : emplacement inappropriée (signal pauvre)
2	Clignotant	Problème supprimé C24
3	Clignotant	Problème de configuration « C24 Communication »
1	Allumé	Problème carte SIM/module radio : aucune réponse du module radio ou de la carte SIM
2	Allumé	Problème récepteur non disponible
3	Allumé	Problème de supervision
4	Allumé	Le contact anti-sabotage du couvercle est ouvert
Éteint	-	Aucun problème

# Principes de fonctionnement

## Mode réseau filaire simulé

Le réseau filaire simulé offre à la centrale (avec une interface « composeur ») une ligne de secours en cas de problème de ligne RTPC.

**REMARQUE** : Le communicateur 3G4010 doit être programmé comme communicateur de secours pour que le mode réseau filaire simulé puisse fonctionner.

Si la tension aux bornes du réseau filaire (TIP/RING) descend en-dessous de 2,8 V pendant 10 à 45 secondes, en fonction de la centrale d'alarme connectée aux bornes T1/R1, le communicateur 3G4010 fera commuter l'appareil téléphonique connecté sur le réseau cellulaire. Après un délai de 30 à 40 secondes, il vérifie que le réseau filaire satisfait l'une des conditions suivantes :

- Si le réseau filaire a été rétabli, le communicateur 3G4010 fera commuter de nouveau l'appareil connecté sur le réseau filaire, OU
- Si le réseau filaire est toujours absent, le communicateur 3G4010 continuera la simulation tant que le réseau filaire ne sera pas rétabli. Le communicateur 3G4010 ne fera pas commuter l'appareil connecté en cas d'appel en cours.

**REMARQUE** : Lorsque le réseau filaire est absent, le communicateur 3G4010 prévoit une tonalité de numérotation pour tout appareil connecté aux bornes T1 et R1, y compris pour des téléphones présents dans les locaux. Les téléphones des locaux ne pourront pas, pour autant, composer sur le communicateur 3G4010.

## Surveillance des transmissions de la centrale (PTM)

Le communicateur 3G4010 est aussi en mesure de surveiller les tentatives de communication de la centrale vers le central de télésurveillance. S'il détecte que la centrale rencontre des difficultés, il fera commuter la ligne sur le réseau cellulaire. Cette fonction est uniquement active lorsque le communicateur 3G4010 est configuré comme communicateur de secours. Cette fonction est en plus de la détection de la tension de ligne habituelle.

Le communicateur 3G4010 doit détecter quatre tentatives consécutives d'appel en échec sur la ligne téléphonique au cours d'une fenêtre de 12 minutes. Une tentative ratée est supposée avoir eu lieu lorsque la ligne est occupée pendant la numérotation (soit par la centrale d'alarme, soit par le téléphone client), mais aucune tonalité de 1 400 Hz (déconnexion par identifiant de contact) ou de 2 025 Hz (déconnexion SIA) n'est reçue du récepteur.

Une fois les conditions d'une tentative ratée réunies, le communicateur 3G4010 connecte la centrale au réseau cellulaire pour communiquer les événements. Lorsque le communicateur 3G4010 fait commuter la ligne, il reste dans ce mode tant que la centrale ne raccroche pas. Au prochain événement, le communicateur 3G4010 redémarre la séquence de détection d'erreur avant la commutation.

Le communicateur 3G4010 exécute cette séquence sur tout numéro de téléphone qui est détecté sur la ligne. Des numéros spéciaux du central de télésurveillance peuvent être programmés dans le communicateur 3G4010 en cas de besoin. Un maximum de quatre numéros de 20 chiffres peut être ajouté à votre profil au niveau de « Connect 24 ». Si l'option est programmée, le communicateur 3G4010 ne recherchera qu'une déconnexion par identifiant ID de contact ou SIA, une fois que ces numéros auront été composés. Un problème de surveillance de ligne téléphonique (activation d'une sortie PGM ou code de diagnostic, le cas échéant) est aussi activé ou transmis lorsqu'un PTM est activé. Un rétablissement est envoyé à la fin de l'appel.

## Séquence de communications sur réseau cellulaire

Quand une alarme se déclenche :

- La centrale décroche.
- Le communicateur 3G4010 prévoit une tonalité de numérotation.
- La centrale compose le numéro du central de télésurveillance. Vérifiez que la centrale d'alarme insère une pause, d'au moins une seconde, ou dispose de la fonction de détection de la tonalité activée avant de composer le numéro.
- Le communicateur 3G4010 détecte la numérotation à fréquences vocales et interrompt la tonalité de numérotation.

**REMARQUE** : Le communicateur 3G4010 n'est pas capable de décoder une numérotation par impulsions.

Si la centrale est programmée pour le format à identifiant ID de contact :

- Le communicateur 3G4010 envoie la négociation à deux tonalités d'identifiant ID de contact nécessaire à la centrale.
- Après réception de la négociation, la centrale émet un message d'alarme dans le format d'identifiant ID de contact.
- Le communicateur 3G4010 décode et convertit les chiffres de l'identifiant ID de contact en un paquet IP, puis l'envoie au récepteur du central de télésurveillance sur le réseau cellulaire.
- Le récepteur du central de télésurveillance accuse réception de l'alarme et envoie une commande au communicateur 3G4010 pour générer le signal de déconnexion de 1 400 Hz correspondant pendant 800 ms au minimum.

Une fois le signal de déconnexion généré par le communicateur 3G4010, il envoie l'alarme suivante ou, si aucune autre alarme n'est à envoyer, la centrale raccrochera.

Si la centrale est programmée pour le format SIA (300 bauds) :

- le communicateur 3G4010 enverra la négociation SIA nécessaire à la centrale.
- Après réception de la négociation, la centrale émet un message d'alarme dans le format SIA.
- Le communicateur 3G4010 décode et convertit les événements SIA en un paquet IP qui est envoyé au récepteur du central de télésurveillance sur le réseau cellulaire.

- Le récepteur du central de télésurveillance accuse réception de l'alarme et envoie une commande au communicateur 3G4010 pour générer le signal de déconnexion de 2 025 Hz correspondant pendant une seconde au minimum.
- Une fois le signal de déconnexion généré par le communicateur 3G4010, il envoie l'alarme suivante ou, si aucune autre alarme n'est à envoyer, la centrale raccrochera.

**REMARQUE** : Le communicateur 3G4010 ajuste automatiquement l'ordre des négociations en fonction du dernier format que la centrale à utiliser pour transmettre un événement.

## Entrées

Le communicateur 3G4010 dispose de quatre entrées utilisables pour déclencher des communications particulières. Ces événements seront transmis à l'aide du format à identifiant ID de contact ou du format SIA avec les entrées 1 à 4 référencées respectivement comme [991] à [994].

Les réglages par défaut sont :

ENTRÉE 1- INCENDIE

ENTRÉE 3 - INTRUSION

ENTRÉE 2 - ALARME D'URGENCE (PANIQUE)

ENTRÉE 4 - PROBLÈME DU SYSTÈME

L'état des entrées est configurable comme suit :

**Normalement ouvert** - L'entrée s'activera si un court-circuit est détecté entre la borne et le commun (COM).

**Normalement fermé** - L'entrée s'activera si un circuit ouvert est détecté entre la borne et le commun (COM).

**Fin de ligne simple** - L'entrée s'activera si un court-circuit ou un circuit ouvert est détecté entre la borne et le commun COM et se rétablira lorsqu'une résistance de 5,6 kΩ sera détectée entre la borne et le commun (COM).

**REMARQUE** : Ces entrées sont programmables pour communiquer soit avec le format à identifiant ID de contact ou SIA.

**REMARQUE** : Pour les installations UL/ULC, les connexions entre les sorties de la centrale d'alarme et les entrées du communicateur 3G4010 doivent être acheminées dans des gaines de protection mécaniques. Pour réduire les interférences avec l'antenne, il est recommandé de ne pas brancher la gaine métallique aux caches à défoncer au sommet du coffret.

## Sorties

Le communicateur 3G4010 dispose de quatre sorties programmables à activer en réponse à des événements associés. Reportez-vous au schéma de câblage du communicateur 3G4010 (figure 2) au dos de ce manuel.

### Activation des sorties

Le communicateur 3G4010 dispose de quatre sorties à collecteur ouvert d'une intensité maximale de 50 mA. Des événements internes du communicateur 3G4010 peuvent déclencher les sorties pour allumer un voyant ou activer une entrée de la centrale hôte. Les réglages par défaut sont indiqués ci-après.

**SORTIE 1 (problème de réseau filaire)** - La sortie est normalement à l'état haut et passe à l'état bas (masse ou terre électrique) en cas de panne de la ligne téléphonique.

**SORTIE 2 (problème de module cellulaire ou réseau)** - La sortie est normalement à l'état haut et passe à l'état bas (masse ou terre électrique) lorsque le communicateur 3G4010 n'arrive pas à communiquer avec le réseau 3G ou 2G.

**SORTIE 3 (problème d'alimentation ou de batterie)** - La sortie est normalement à l'état haut et passe à l'état bas (masse ou terre électrique) en cas de problème avec la source d'alimentation.

**SORTIE 4 (problème général de module)** - La sortie est normalement à l'état bas et passe à l'état haut lorsqu'un problème de réseau cellulaire, d'alimentation électrique/batterie ou d'échec de communication (EDC) est détecté.

**REMARQUE** : La sortie PGM4 doit être connectée à la centrale comme indiqué dans la figure 4 (applications résidentielles) ou les figures 8 à 9 (applications commerciales). Programmez la zone/point d'accès d'entrée de la centrale comme de type « de 24 heures et à supervision » avec une notification par clavier uniquement en cas d'activation. La sortie 4 du communicateur 3G4010 doit être configurée comme « Active à l'état haut ».

**REMARQUE** : Une fois qu'une sortie a été activée automatiquement, elle ne sera pas rétablie à son état tant que toutes les causes de l'activation n'ont pas été effacées.

## Codes de diagnostic

Codes de diagnostic du 3G4010	CID	SIA	Programmable	Commentaires
Activation de zone 1	E11A 991	FA 991	OUI	Alarme incendie de type 24 heures et différé*
Rétablissement de la zone 1	R11A 991	FH 991	OUI	Fin d'alarme incendie de type 24 heures et différé*
Activation de zone 2	E12A 992	PA 992	OUI	Alarme d'urgence (panique)*
Rétablissement de la zone 2	R12A 992	PH 992	OUI	Fin d'alarme d'urgence (panique)*
Activation de zone 3	E13A	BA 993	OUI	Alarme intrusion*

Codes de diagnostic du 3G4010	CID	SIA	Programmable	Commentaires
	993			
Rétablissement de la zone 3	R13A 993	BH 993	OUI	Fin d'alarme intrusion*
Activation de zone 4	E3AA 994	YX 994	OUI	Problème système*
Rétablissement de la zone 4	R3AA 994	YZ 994	OUI	Fin de problème système*
Ligne RTPC absente	E351 000	LT 000	FIXÉ	Défaut Telco1
Rétablissement ligne RTPC	R351 000	LR 000	FIXÉ	Fin de défaut Telco1
Perte de l'entrée	E337 000	YP 000	FIXÉ	Problèmes d'alimentation électrique
Rétablissement de l'entrée	R337 000	YQ 000	FIXÉ	Fin de problème d'alimentation électrique
Alerte de batterie faible	E338 000	YT 000	FIXÉ	Problème de batterie de l'émetteur-récepteur
Fin de problème de batterie faible	R338 000	YR 000	FIXÉ	Fin de problème de batterie de l'émetteur-récepteur
Test périodique	E603 XXX	RP XXX	FIXÉ	Transmission de test <Voie récepteur>
Test périodique avec problème	E608 XXX	RY XXX	FIXÉ	Transmission de test <Voie récepteur>
Activation du module radio	R552 000	RS 000	FIXÉ	Programmation à distance réussie
Tampon interne plein	E624 000	JL 000	FIXÉ	
Fin EDC	R354 000	YK 000	FIXÉ	Rétablissement des communications
Mise à jour du micrologiciel réussie	R901 000	LS 000	FIXÉ	
Échec de mise à jour du micrologiciel	E902 000	LU 000	FIXÉ	
Démarrage de la mise à jour du micrologiciel	E901 000	LB 000	FIXÉ	
Sabotage du système	E145 000	ES 000	FIXÉ	Sabotage du module extenseur
Fin de sabotage du système	R145 000	EJ 000	FIXÉ	Fin de sabotage du module extenseur

\* Valeur par défaut « C24 Communications »

### Déconnexion de zone

Pour éviter des signaux « hors de contrôle » vers le central de télésurveillance, le communicateur 3G4010 est doté d'une fonction « Déconnexion de zone » qui réduit un certain nombre d'événements de problème à un maximum de quatre rapports de problème toutes les 24 heures. La condition sera rétablie et le compteur sera réinitialisé à zéro. La déconnexion de zone s'applique aux conditions de problèmes suivantes :

- Sabotage/fin de sabotage système
- Problème/fin de problème de batterie faible
- Problème/fin de problème SLT
- Problème/fin de problème d'entrée d'alimentation
- Fin EDC

### Retour aux valeurs par défaut matériel

Un retour aux valeurs par défaut matériel mettra à jour l'appareil avec la dernière configuration de « C24 Communications », si :

- L'appareil n'a pas été programmé correctement à l'origine.
- L'appareil a été installé à un emplacement différent, puis transféré sur un nouveau site.
- La carte SIM a été remplacée.

Pour revenir aux valeurs par défaut matériel, procédez comme suit :

1. Mettez hors tension l'appareil (retirez l'alimentation continue primaire et la batterie de secours), puis débranchez toutes les connexions aux bornes de zone 1, zone 2, PGM1 et PGM.
2. Branchez un câble entre les bornes Z2 (borne 14) et PGM2 (borne 8) ou entre les bornes Z1 (borne 13) et PGM1 (borne 7).

3. Mettez sous tension le module radio en branchant d'abord la batterie (le cas échéant) puis l'alimentation continue primaire.
4. Patientez 20 secondes puis privez complètement l'appareil de l'alimentation.
5. Déconnectez le câble entre les bornes de zone et PGM.

**REMARQUE :** Ne pas revenir aux valeurs par défaut matériel aura comme résultat que l'appareil transmettra avec la configuration programmée précédemment.

### Réinitialisation/mise à jour du communicateur

Le micrologiciel de l'appareil peut être mis à jour sur le réseau cellulaire ou par liaison PC-Link :

- Lorsque la mise à jour du micrologiciel démarre, les voyants lumineux sont allumés.

 <b>ROUGE</b>	 <b>BLEU</b>	 <b>Jaune/vert (En haut)</b>	 <b>Jaune/vert (En bas)</b>
Allumé	Allumé	Allumé	Allumé

- Pendant la mise à jour du micrologiciel interne, les voyants lumineux s'allument cycliquement l'un après l'autre (différent du système de sélection de porteuse avancé).

 <b>ROUGE</b>	 <b>BLEU</b>	 <b>Jaune/vert (En haut)</b>	 <b>Jaune/vert (En bas)</b>
ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint	Éteint	Éteint
Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint	Éteint
Éteint	Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint
Éteint	Éteint	Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT
ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint	Éteint	Éteint
Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint	Éteint
Éteint	Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT	Éteint
Éteint	Éteint	Éteint	ALLUMÉ INTERMITTENT

- Une fois que la mise à jour a réussi, l'appareil redémarre automatiquement.

**REMARQUE :** Plusieurs redémarrages se produiront au cours d'une seule session de mise à jour du micrologiciel.

**REMARQUE :** L'appareil demandera à nouveau la programmation après la mise à jour du micrologiciel ; le numéro de version sera actualisé et consultable via le service « C24 Communications ».

**REMARQUE :** L'appareil ne doit pas être privé de l'alimentation alors que la mise à jour du micrologiciel se déroule.

**REMARQUE :** L'appareil ne traitera pas les demandes de mise à jour à distance du micrologiciel tant qu'il présentera les problèmes suivants, si un problème survient après que l'appareil ait traité la demande de mise à jour du micrologiciel, il ne l'intrompra pas.

- Problème d'entrée d'alimentation
- Problème de batterie faible

### Arrêt du module radio en cas d'alimentation faible

Lorsque la tension de la batterie atteint le niveau faible de batterie de 10,5 V, l'appareil désactive le module radio pour éviter des inscriptions superflues sur le réseau. Dans cet état, l'appareil ne communique aucun événement.

L'arrêt du module radio est indiqué par les voyants lumineux comme ci-après :

- Un voyant lumineux rouge indique un problème de batterie faible.
- Deux voyants verts clignotant simultanément indiquent que le module radio n'est pas prêt.

Cette séquence lumineuse se poursuivra tant que la tension de batterie faible n'est pas rétablie et le module radio n'est pas réactivé.

## Commande et contrôle par SMS

L'utilisateur peut armer/désarmer à distance la centrale d'alarme et commander les sorties PGM en procédant comme suit :

### Armement/désarmement de la centrale d'alarme

1. Configurez une sortie PGM pour l'armement à distance dans le service « C24 Communications »
2. Vérifiez que cette sortie PGM est connectée à un relais vers sa zone de la centrale d'alarme
3. Configurez la zone de la centrale d'alarme comme de type à armement à action temporaire ou maintenue.
  - a. Si la centrale d'alarme utilise un interrupteur à clé à action temporaire, la configuration sur la sortie PGM du communicateur devra être définie avec une valeur de temps 05 (dans cette configuration, l'armement et le désarmement produiront une impulsion).
  - b. Si la centrale d'alarme utilise un interrupteur à clé à action maintenue, la configuration sur la sortie PGM du communicateur devra être définie avec une valeur de temps 00.
4. Il est possible de configurer éventuellement l'état armé de la centrale pour le communicateur afin qu'il le détecte par le réglage d'une sortie PGM de la centrale reprenant l'état armé de celle-ci. Ce relais doit être connecté à une zone du communicateur configurée pour suivre l'état armé de la centrale.

### Commande à distance d'une sortie PGM

1. Configurez une ou les deux sorties PGM pour commander à distance la configuration de sortie PGM.
  - a. La sortie PGM peut être verrouillée ou temporisée.
    - i. Régler la temporisation de la sortie PGM à 00 définira une sortie PGM à verrouillage : elle ne se désactivera pas tant qu'elle ne recevra pas la commande de désactivation.
    - ii. Régler la temporisation de sortie PGM avec une valeur de 1 à 255 secondes définira la sortie PGM comme temporisée, la sortie PGM sera activée.
2. Configurez dans le service « C24 Communications » le numéro de téléphone à utiliser pour le contrôle, les commandes SMS et le code d'accès.
  - a. Un maximum de 6 numéros de téléphone différents est programmable pour le contrôle et les commandes SMS.
  - b. Le mot de passe peut être d'une longueur de 4 ou 8 caractères alphanumériques et ne fait pas de distinction entre majuscules et minuscules.

Le contrôle et les commandes SMS sont envoyés dans le format suivant :

#### Pour armer/désarmer la centrale d'alarme

Armement <code d'accès>, par exemple : « Armement 12345678 »

#### Pour activer/désactiver une sortie PGM particulière

Activation <N° sortie PGM> <code d'accès>, par exemple : « Activation 1 12345678 »

Les opérations de contrôle et de commandes SMS ci-dessous sont possibles.

- Armement

Langue	Intitulé de la commande (pas de distinction entre majuscules et minuscules)
Anglais	Arm
Français	Armement
Espagnol	Armado

- Désarmement

Langue	Intitulé de la commande (pas de distinction entre majuscules et minuscules)
Anglais	Disarm
Français	Désarmement
Espagnol	Desarmado

- Activer une sortie PGM

Langue	Intitulé de la commande (pas de distinction entre majuscules et minuscules)
Anglais	Activate
Français	Activation
Espagnol	Activar

- Désactiver une sortie PGM

Langue	Intitulé de la commande (pas de distinction entre majuscules et minuscules)
Anglais	Deactivate
Français	Désactivation
Espagnol	Desactivar

- Consultation de l'état

Langue	Intitulé de la commande (pas de distinction entre majuscules et minuscules)
Anglais	Status Request
Français	Demander État
Espagnol	Petición de Estado

Une commande non valide sera envoyée lorsqu'aucune zone n'est programmée pour lire l'état d'armement du système de sécurité.

- Aide

Langue	Intitulé de la commande (pas de distinction entre majuscules et minuscules)
Anglais	Help
Français	Aide
Espagnol	Ayuda

La commande d'aide renverra toutes les commandes disponibles dans la langue d'envoi de celle-ci.

### Pilotage d'appels téléphoniques

L'utilisateur a la possibilité de programmer les numéros de téléphone PTM à un groupe 1 ou à un groupe 2 de récepteurs. Le numéro programmé dans le communicateur doit aussi être programmé comme numéro de téléphone de la centrale. Lorsque le communicateur détecte le numéro de téléphone, il communiquera avec les récepteurs du groupe correspondant.

**REMARQUE :** Si aucun numéro de téléphone PTM n'est programmé, tous les appels de la centrale seront redirigés vers le groupe 1 de récepteurs.

## Programmation à distance du service « C24 Communications »

Les entrées, les sorties et d'autres fonctions sont programmables à distance à travers le site Web de « C24 Communications » pour une installation rapide et efficace à l'aide d'Internet.

**REMARQUE :** Cette option de programmation n'a pas été évaluée par l'organisme UL.

## Guide de dépannage

**Mise sous tension du 3G4010** - À la mise sous tension du communicateur 3G4010, branchez toujours en premier la batterie (le cas échéant) avant de connecter l'alimentation continue primaire de la centrale ou du transformateur.

**Câblage en mode primaire** - Il est nécessaire de connecter les bornes R-1/T-1 du communicateur 3G4010 aux bornes RING/TIP de la centrale, l'alimentation continue à la centrale ou le transformateur d'une alimentation continue à l'entrée d'alimentation continue et enfin la batterie de secours.

**Câblage en mode de secours** - Il est nécessaire de connecter la ligne téléphonique entrante aux bornes RING/TIP du communicateur 3G4010, les bornes R-1/T-1 du communicateur 3G4010 aux bornes RING/TIP de la centrale, les bornes R-1/T-1 de la centrale aux téléphones de maison, l'alimentation continue de la centrale ou le transformateur d'une alimentation continue à l'entrée d'alimentation continue et enfin la batterie de secours.

**Test des communications** - Lorsque le communicateur 3G4010 transmet un signal pour la centrale, ou pour une communication interne, le voyant lumineux BLEU clignote une fois quand le signal est transmis et deux fois quand il reçoit une déconnexion.

**Carte SIM** - La carte SIM doit être activée au moins 24 heures avant l'installation. Le communicateur 3G4010 indiquera la force du signal avec une carte SIM inactive, cependant, il affichera la force du signal de tout réseau sans fil disponible. La carte SIM doit être active pour garantir que la force du signal affichée est celle de l'opérateur du réseau sans fil auquel elle appartient.

**Programmation de la centrale** - La centrale doit être programmée pour communiquer au format à identifiant ID de contact (Contact ID) ou SIA exactement de la même façon qu'elle doit être programmée pour communiquer au format à identifiant ID de contact ou SIA sur la ligne téléphonique.

Vert/jaune État des voyants lumineux	Description :	Valeurs CSQ	État de la force du signal
Les deux voyants de force du signal « <b>ALLUMÉ</b> »	Force du signal excellente	14+	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil peut être installé à la position actuelle.</li> </ul>
Voyant de signal fort « <b>CLIGNOTANT</b> » et voyant de signal faible « <b>ALLUMÉ</b> »	Force du signal excellente	11-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil peut être installé à la position actuelle.</li> </ul>
Voyant de signal faible <b>ALLUMÉ</b>	Force du signal correcte	7-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil peut être installé à la position actuelle.</li> </ul>
Voyant de signal faible <b>CLIGNOTANT</b>	Force du signal pauvre	5-6 (aucun problème) 1-4 (avec problème)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le câble de l'antenne est branché fermement dans le connecteur du module radio.</li> <li>Si la carte SIM est active, connectez une batterie à l'appareil et testez différentes positions pour obtenir une force du signal bonne/excellente.</li> <li>Connectez un kit d'extension de la portée de l'antenne (GS-15ANT, GS-25ANT, GS-50ANT ou GS8-ANTP).</li> </ul>
Les deux voyants « <b>ÉTEINT</b> »	Aucune force du signal	0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le voyant rouge CLIGNOTE également, reportez-vous au tableau du voyant ROUGE.</li> <li>Vérifiez que la carte SIM est activée.</li> <li>Vérifiez que le câble de l'antenne est branché fermement dans le connecteur du module radio.</li> <li>Si la carte SIM est active, connectez une batterie à l'appareil et testez différentes positions pour obtenir une force du signal bonne/excellente.</li> <li>Connectez un kit d'extension de la portée de l'antenne (GS-15ANT, GS-25ANT, GS-50ANT ou GS8-ANTP).</li> </ul>
Les deux voyants <b>clignotent en s'allumant et s'éteignant simultanément</b>	La force de signal est non valide	N/D	Le module radio est en cours d'inscription sur le réseau.
Les deux voyants <b>s'alternent</b>	Séquence de réinitialisation du module radio	N/D	La radio est en cours de réinitialisation. Si le problème persiste, veuillez vérifier que la carte SIM est insérée correctement.

**REMARQUE :** Lorsque le voyant de la force du signal est vert, il indique que votre communicateur utilise un réseau cellulaire 3G. Lorsque le voyant de la force du signal est jaune, il indique que votre communicateur utilise un réseau cellulaire 2G.

**REMARQUE :** Le voyant bleu est toujours ÉTEINT lorsque le communicateur 3G4010 est utilisé comme communicateur primaire.

Nombre de clignotements		Types de problème	Remarques sur le problème
Rouge	Bleu		
Allumé	Allumé	Aucune force du signal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la carte SIM est activée.</li> <li>Vérifiez que le câble de l'antenne est branché fermement dans le connecteur du module radio.</li> <li>Si la carte SIM est active, connectez une batterie à l'appareil et testez différentes positions pour obtenir une force du signal bonne/excellente.</li> <li>Connectez un kit d'extension de la portée de l'antenne (GS8-ANTP, GS-15ANT, GS-25ANT ou GS-50ANT).</li> </ul>
1	Éteint	Problème réseau sans fil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la carte SIM a été activée.</li> <li>Le câble de l'antenne doit être branché solidement dans le connecteur du module radio.</li> <li>Vérifiez que la force du signal est bonne (au moins un voyant vert ALLUMÉ).</li> </ul>

Nombre de clignotements		Types de problème	Remarques sur le problème
Rouge	Bleu		
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez que la zone d'installation ne subit pas une interruption du réseau.</li> </ul>
2	Éteint	Problème de batterie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la batterie n'est pas mise en service dans l'installation, vérifiez que le champ « Batterie interne connectée » n'est pas sélectionné dans le service « C24 Communications ».</li> <li>• Si une batterie est utilisée dans l'installation, vérifiez que la batterie est bien connectée.</li> <li>• Mesurez la batterie sous charge et vérifiez qu'elle est chargée à au moins 12,5 V CC. Le cas échéant, patientez au moins 1 heure pour la charge de la batterie.</li> <li>• Retirez la batterie et mesurez la tension ; la tension doit être au moins de 12 V CC.</li> <li>• Vérifiez que l'alimentation continue en entrée est à une valeur nominale de 13,8 V CC à 180 mA minimum.</li> <li>• Remontez la batterie</li> </ul>
3	Éteint	Problème d'entrée d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la source d'alimentation connectée au communicateur 3G4010 délivre 13,8 V CC à 180 mA.</li> </ul>
1	Clignotant	Force du signal insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le câble de l'antenne est branché fermement dans le connecteur du module radio.</li> <li>• Si la carte SIM est active, connectez une batterie à l'appareil et testez différentes positions pour obtenir une force du signal bonne/excellente.</li> <li>• Connectez un kit d'extension de la portée de l'antenne (GS8-ANTP, GS-15ANT, GS-25ANT ou GS-50ANT)</li> </ul>
2	Clignotant	Non utilisée	
3	Clignotant	Problème de configurations « C24 communications »	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la carte SIM est activée et correctement initialisée par l'intermédiaire du service « C24 Communications ».</li> </ul>
1	Allumé	Problème de module radio/carte SIM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la carte SIM est correctement et fermement insérée.</li> <li>• Vérifiez que le câble de l'antenne est branché fermement dans le connecteur du module radio.</li> </ul>
2	Allumé	Problème récepteur non disponible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contactez le central de télésurveillance pour vérifier que la programmation du communicateur 3G4010 est correcte (port, adresse IP, DNS).</li> <li>• Contactez votre central de télésurveillance pour vérifier qu'il ne subit pas des problèmes avec les récepteurs.</li> </ul>
3	Allumé	Problème de supervision	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contactez votre central de télésurveillance pour vérifier qu'il ne subit pas des problèmes avec les récepteurs.</li> </ul>
4	Allumé	Problème avec le contact anti-sabotage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le couvercle avant est fixé et que le contact anti-sabotage du boîtier est fermé.</li> </ul>

Le voyant rouge clignotera pour indiquer diverses conditions de problème mentionnées précédemment. Si de nombreuses conditions de problème sont présentes, le voyant rouge clignotera en fonction du problème de priorité la plus élevée. Par exemple, si le problème de réseau sans fil (un clignotement) et celui de niveau faible de batterie (deux clignotements) sont présents sur le communicateur 3G4010, le voyant rouge clignotera qu'une seule fois. Dès que le problème de réseau sans fil du communicateur 3G4010 est corrigé, le voyant rouge se mettra alors à clignoter deux fois.

Problèmes générales sur votre système	
La centrale rencontre un problème de ligne téléphonique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les bornes T1 et R1 du communicateur 3G4010 sont câblées aux bornes TIP et RING de la centrale.</li> <li>• Si le communicateur 3G4010 est utilisé comme communicateur primaire, le voyant bleu sera toujours ÉTEINT.</li> <li>• Si le voyant rouge du communicateur 3G4010 CLIGNOTE, reportez-vous au tableau de dépannage de ce guide.</li> </ul>
La centrale présente un problème de communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la centrale est programmée avec le format à identifiant ID de contact ou SIA.</li> <li>• Vérifiez que la centrale n'indique pas un problème SLT.</li> <li>• Si le voyant rouge du communicateur 3G4010 CLIGNOTE, reportez-vous au</li> </ul>

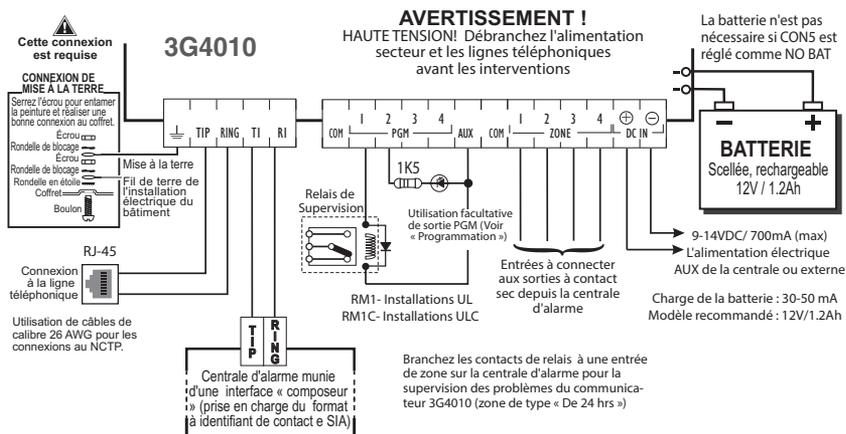
Problèmes générales sur votre système	
	tableau de dépannage de ce guide.
Aucun signal n'est reçu au niveau du central de télésurveillance mais aucun problème n'est présent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la centrale est programmée avec un numéro de téléphone du central de télésurveillance.</li> <li>• Vérifiez que la centrale est programmée avec le numéro de compte correct.</li> <li>• Vérifiez que les codes de diagnostic sont programmés ou l'option d'identifiant de contact est activée.</li> <li>• Vérifiez que le communicateur de la centrale est activé.</li> <li>• Branchez un combiné téléphonique aux bornes T1 et R1 du communicateur 3G4010, en mode moniteur, pour vérifier que la centrale tente de communiquer.</li> </ul>
Pas de réception des signaux internes générés directement par le communicateur 3G4010	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le communicateur 3G4010 a été initialisé avec le bon numéro de compte. Il suffit pour cela de vérifier les journaux sur le site Web du service « C24 Communications ».</li> <li>• Vérifiez l'absence de problèmes sur le communicateur 3G4010.</li> </ul>
La ligne téléphonique est occupée lorsque le communicateur 3G4010 est connecté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le câblage de la ligne téléphonique est correct.</li> <li>• Vérifiez que l'indice d'équivalence de sonnerie (REN) n'est pas dépassé sur la ligne.</li> </ul>

Information générale	
Retrait/connexion de l'antenne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour démonter l'antenne du communicateur 3G4010, placez votre pouce à l'extrémité du connecteur au niveau du modem, puis insérez un tournevis entre le modem et le connecteur. Tournez doucement le tournevis pour « faire sortir » le connecteur du modem.</li> <li>• Pour installer l'antenne, poussez fermement le connecteur dans le modem jusqu'à ce qu'il « s'enfiche » en place.</li> </ul>
Inscription du communicateur 3G4010	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le communicateur 3G4010 peut être inscrit par l'intermédiaire du système vocal GVRU, en complétant l'activation de la carte SIM et l'initialisation du communicateur 3G4010.</li> <li>• Le communicateur 3G4010 peut aussi être inscrit à l'aide du site Web du service « C24 Communications » (<a href="http://www.connect24.com">www.connect24.com</a>) ou son site mobile (<a href="http://m.connect24.com">m.connect24.com</a>).</li> </ul>
Délai avant activation de la carte SIM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'activation d'une carte SIM par l'opérateur peut durer jusqu'à 24 heures. Cependant, l'activation de la carte SIM est normalement complétée en moins d'une heure.</li> </ul>
Vérification de l'état de la carte SIM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allez sur le site Web <a href="http://www.connect24.com">www.connect24.com</a> et identifiez-vous. Vous pouvez y réaliser une recherche sur un compte en particulier et sur son état actuel.</li> <li>• Il est aussi possible de vérifier l'état de la carte SIM par l'intermédiaire du système GVRU.</li> </ul>
Arrêt critique de la batterie de secours du communicateur 3G4010 (sans entrée d'alimentation continue appliquée)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la batterie de secours du communicateur 3G4010 est utilisée et sa tension est inférieure à 10,5 V CC, l'appareil sera en arrêt critique.</li> <li>• L'état d'arrêt critique est signalé par le voyant rouge clignotant suivi d'un voyant bleu et des deux voyants verts clignotants.</li> <li>• Les voyants continueront de clignoter alternativement tant que la batterie n'est pas chargée au-dessus de 12,4 V CC.</li> </ul>
Déconnexion de zone pour les problèmes du communicateur 3G4010	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les événements de problème peuvent envoyer un maximum de 4 problèmes et fins de problème par jour.</li> <li>• La déconnexion de zone concerne uniquement la transmission des signaux, pas la fonctionnalité des voyants ou des sorties PGM du communicateur 3G4010.</li> <li>• La déconnexion de zone est remise à zéro à minuit ou à la suite d'un cycle complet de réalimentation du 3G4010.</li> </ul>

Il est recommandé de tester le produit au moins une fois par an.

# Schémas de câblage du système 3G4010

Figure 2 : Schéma de câblage



**AVERTISSEMENT:** De mauvaises connexions peuvent produire une défaillance CTP ou un mauvais fonctionnement. Vérifiez le câblage et assurez-vous que les connexions sont correctes avant d'appliquer l'alimentation. Tous les circuits sont classés pour les installations UL comme à puissance limitée/puissance limitée de classe II, à l'exception des conducteurs de la batterie qui ne sont pas à puissance limitée. Ne pas faire passer des câbles au-dessus de la carte de circuit imprimé. Gardez un espace de séparation d'au moins 25,4 mm (1"). Un espace de séparation de 6,4mm (1/4") minimum doit être respecté à tous les points entre le câblage et les connexions à puissance limitée et non limitée. Tirez les câbles comme indiqué dans le schéma.

Pour les installations UL, le système doit être installé conformément au chapitre 2 des normes ANSI/NFPA 72 et ANSI/NFPA 70. Le choix des emplacements et les méthodes de câblage doivent être conformes aux recommandations de la norme ANSI/NFPA 70 du « National Electrical Code », à la norme UL 681, sur l'installation et la classification des systèmes d'alarme anti-cambriolage, et à la norme UL 827, sur les services d'alarme fournis par un central de télésurveillance.

Pour les installations de surveillance anti-incendie ULC, les signaux d'alarme incendie doivent être envoyés simultanément sur la ligne de service téléphonique de base (en utilisant le composeur) et le réseau sans fil (en utilisant le 3G4010). Connectez la sortie d'alarme de la centrale (PGM) à l'entrée du 3G4010 programmée comme une entrée d'alarme incendie. Modèles de centrales/équipements abonnés ou d'alimentations électriques compatibles : DSC PC1864, PC1832, PC1616, PC5204, etc.

Entrées à connecter aux sorties à contact sec depuis la centrale d'alarme avec résistances 5.6KΩ EOL. Ces entrées sont normalement utilisées comme interface avec les centrales d'alarme d'incendie, ne disposant pas d'une interface composeur, et utilisent les contacts du relais de sortie d'alarme incendie, de supervision d'incendie ou de problème de détection d'incendie. Pour les besoins d'installation ULC commerciales anti-incendie et anticambriolage, veuillez vous reporter à les figures 5, 6, 7, 8 et le guide d'installation ULC sous N/S 29002157.

Figure 3 : Connexion téléphonique

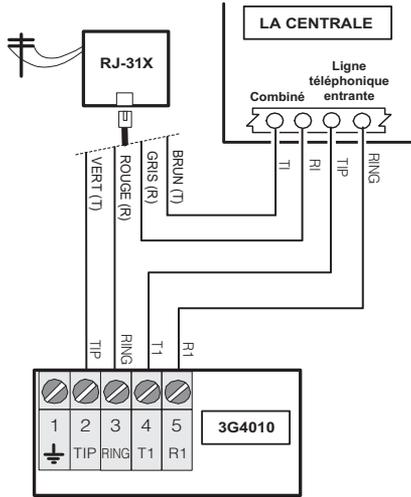
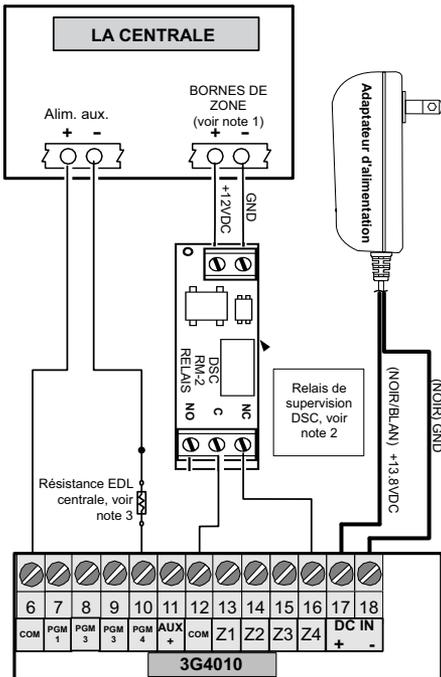


Figure 4 : Schéma de câblage de l'alimentation et de la supervision

Figure 5 :



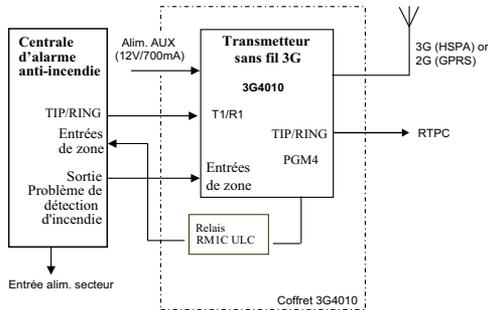
**Remarques :**

1. Programmer la zone ou le point d'accès comme de type « à supervision » avec annonce au clavier uniquement en cas d'alarme. N'utilisez pas un point d'accès qui est normalement utilisé avec des détecteurs de fumée à 2 fils.
2. Le relais de supervision d'alimentation (RM-2) sera uniquement utilisé si le communicateur 3G4010 n'est pas alimenté par la centrale. Si le module radio est alimenté par la centrale, le relais n'est pas nécessaire tant qu'une perte de la puissance d'entrée ne déclenche pas un signal vers le CMC.
3. La sortie 4 du communicateur 3G4010 doit être configurée comme « Active à l'état haut » (par défaut).
4. Cet équipement n'est pas doté d'un interrupteur marche/arrêt d'alimentation principale. Le cordon de l'alimentation électrique directe enfichable joue le rôle de dispositif de déconnexion et doit être utilisé pour isoler rapidement l'équipement de l'alimentation. Veillez à garantir un accès libre à ce cordon et à la prise ou au connecteur concerné.

Les schémas de câblage suivants (figures 6 à 8) sont des exemples de connexion dans une installation de surveillance anti-incendie homologuée ULC.

Schémas de câblage du système 3G4010

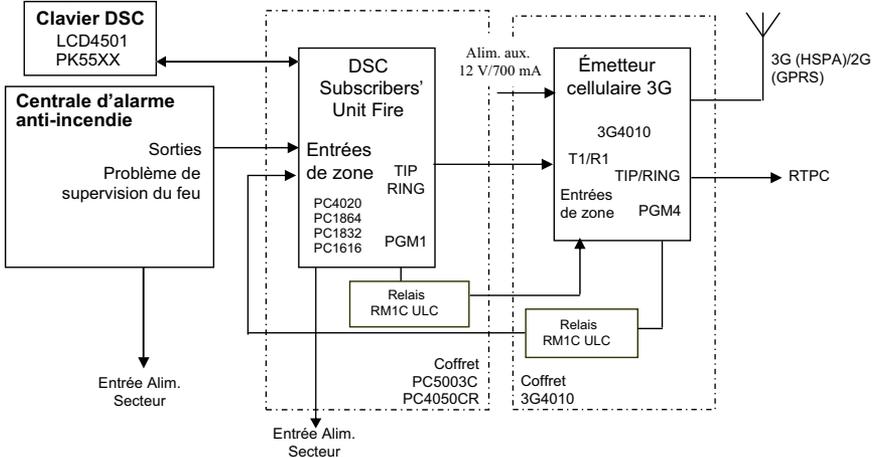
Figure 6 : Schéma de câblage d'une centrale d'alarme anti-incendie (avec composeur) et d'un émetteur-récepteur 3G (HSPA)/2G (GPRS)  
(Système de communication passif)



**Remarques :**

- L'alimentation du communicateur 3G4010 doit être fournie par la centrale d'alarme ou une alimentation électrique homologuée séparée adaptée à l'application (12 V/700 mA).
- Toutes les connexions filaires doivent être acheminées dans une gaine de protection.
- Pour la supervision locale de l'émetteur-récepteur sans fil, connectez la sortie PGM du communicateur 3G4010 à une sortie de la centrale d'alarme.
- La sortie de problème à contact sec de la centrale d'alarme anti-incendie homologuée ULC doit être connectée à l'entrée de zone du communicateur 3G4010 pour la supervision de la connexion aux bornes TIP/RING.
- Les alarmes incendie doivent être transmises sur les deux voies de communication. La sortie incendie de la centrale d'alarme doit être connectée à l'entrée 1 du communicateur 3G4010.
- L'option de transmission de test sur 24 heures doit être activée sur le composeur et le communicateur 3G4010.

Figure 7 : Centrale d'alarme de l'abonné DSC et émetteur-récepteur 3G installés dans la même pièce



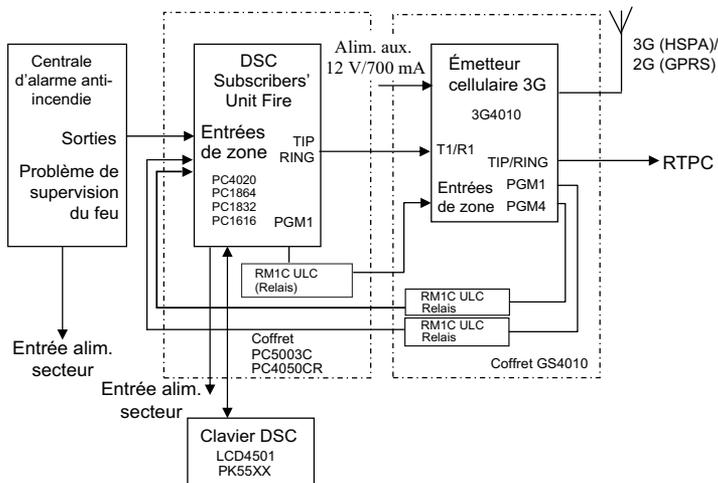
**Remarques :**

- L'alimentation du communicateur 3G4010 doit être fournie par la centrale d'alarme ou une alimentation électrique homologuée séparée adaptée à l'application (12 V/700 mA).
- Toutes les connexions filaires doivent être acheminées dans une gaine de protection.
- La surveillance de ligne téléphonique (SLT) doit être activée.
- Un voyant lumineux bleu est prévu pour signaler un problème de ligne téléphonique sur le communicateur 3G4010.
- Connectez la sortie PGM4 du communicateur 3G4010 (présence d'un problème) à une entrée de zone de la centrale de l'abonné pour la supervision de l'émetteur-récepteur GSM.

- La transmission de test sur 24 heures doit être activée sur la ligne téléphonique (RTPC) et le communicateur 3G4010.
- Les alarmes incendie doivent être transmises sur les deux voies de communication.
- Sur la centrale de l'abonné, programmez la sortie PGM1 pour les centrales PC1616/PC1832/PC1864 comme événement système (section [009] comme type 10 ; section [501] événement incendie, option 2 activée). Une option alternative est de programmer la sortie PGM1 comme suiveur de zone (section [009] = 29) et d'assigner la zone de détection incendie à la sortie PGM1 dans la section [551]. Vérifiez que le bit 3 est activé dans la section [501]. Dans ce cas, une condition de fin d'alarme incendie n'oblige pas à réinitialiser la centrale DSC. Pour la centrale PC4020, programmez la sortie PGM1 comme type 49 incendie stable ((00070049)).
- Les sorties à contact sec de la centrale d'alarme anti-incendie homologuée ULC doivent être connectées aux entrées de zone de la centrale de l'abonné DSC homologuée ULC.
- Reportez-vous aux schémas détaillés dans la figure 7.

Figure 8 : Centrale d'alarme de l'abonné DSC et émetteur-récepteur sur réseau 3G installés à distance

### Schéma de câblage alternatif pour la centrale d'alarme de l'abonné DSC et du système de communication passif de l'émetteur-récepteur sur réseau cellulaire - En utilisant le relais de supervision de la ligne téléphonique

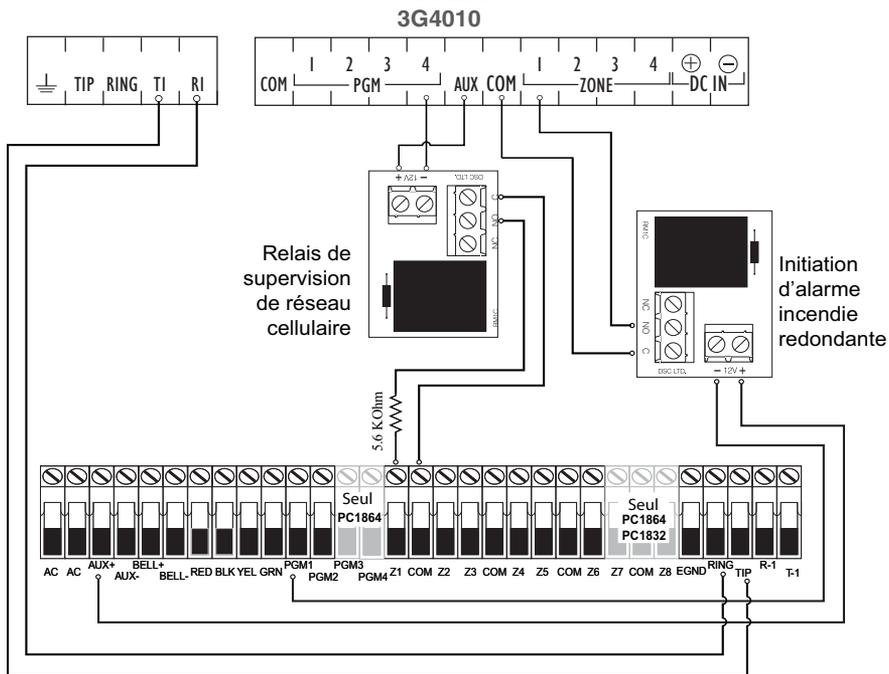


**VEUILLEZ NOTER QUE LES RELAIS RM1C ULC OU RM2 PEUVENT ÊTRE UTILISÉS POUR LES INSTALLATIONS ULC**

#### Remarques :

- Connectez la sortie PGM du communicateur 3G4010 (problème de ligne téléphonique) à une entrée de zone de la centrale de l'abonné pour la supervision de la tension de ligne téléphonique.
- Lorsque le communicateur 3G4010 est installé à distance depuis la centrale DSC, il est nécessaire de surveiller la condition de problème de ligne téléphonique au niveau du clavier en utilisant un relais supplémentaire RM1C.

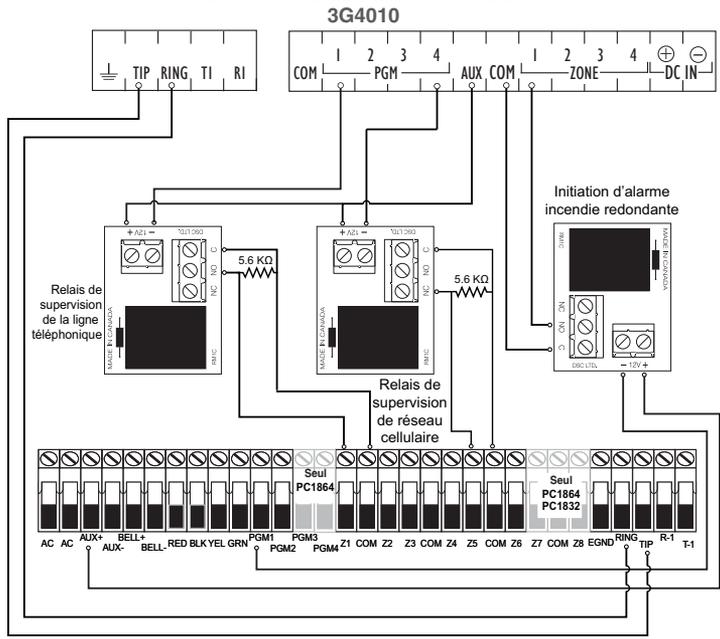
Figure 9 : Connexion détaillée d'un relais de supervision de réseau cellulaire et de transmission d'alarme incendie redondante



**REMARQUE :** Utilisez une résistance EDL en série avec les contacts N.O. du relais connecté à la sortie PGM4.



Figure 12 : Connexion détaillée d'un relais de supervision d'un réseau cellulaire, de supervision de ligne téléphonique et de transmission d'alarme incendie redondante



REMARQUE : Utilisez une résistance EDL en parallèle avec les contacts N.F. du relais connecté à la sortie PGM4.

## CLU

**IMPORTANT, À LIRE ATTENTIVEMENT :** Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produit et Composants protégé par le droit d'auteur est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tero Safety Systems Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (« MATÉRIELS ») que Vous avez acquis.

Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il n'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.

Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL, qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.

En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU. Même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si Vous n'acceptez pas les modalités de ce CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

### LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

#### 1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

**Installation et utilisation du logiciel** - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

**Utilisation de stockage en réseau** - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail ou le LOGICIEL sera utilisé.

**Copie de sauvegarde** - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde du PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Homies ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris. Homies ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

#### 2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

**Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage** - Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privées du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

**Séparation des Composants** - Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

**PRODUIT INTÉGRÉ unique** - Si vous avez acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

**Location** - Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

**Transfert du Produit Logiciel** - Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

**Résiliation** - Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

**Marques de commerce** - Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

### 3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par ce CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

**RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION** - Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

**CHOIX DE LOIS** - Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

**ARBITRATION** - Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitrage sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitrage sera l'anglais.

### GARANTIE LIMITÉE

**PAS DE GARANTIE** - DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUEL'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERRUPTUE OU SANS ERREUR.

**CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION** - DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE** - DANS TOUTS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LA CONTINUITÉ DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$), PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

**STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES** - CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIERE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QUELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

**RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE** - DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE CÔÛT DU CAPITAL, LE CÔÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

## Informations réglementaires

### DÉCLARATION DE MODIFICATION

Digital Security Controls has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Digital Security Controls n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

### DÉCLARATION AU SUJET DES INTÉRÊTENCES

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any

# Garantie

interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## REMARQUE SUR LA TECHNOLOGIE SANS FIL

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. Antenna gain must be below:

Frequency Band	3G4010
GSM850 / FDD V	6.21 dBi
PCS1900 / FDD II	3.76 dBi

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC pour un environnement non contrôlé. L'antenne doit être installée de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps. Gain de l'antenne doit être ci-dessous:

Bande de fréquence	3G4010
GSM850 / FDD V	6.21 dBi
PCS1900 / FDD II	3.76 dBi

L'émetteur ne doit pas être colocalisé ni fonctionner conjointement avec une autre antenne ou autre émetteur.

## FCC CLASS B DIGITAL DEVICE NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

FCC ID: F53143G4010

3G4010 Product Identifier US: F5314MO00B3G4010

REN: 0,0B

USOck Jack: RJ-31X

**AVERTISSEMENT : pour satisfaire aux recommandations d'exposition RF FCC des dispositifs de transmission mobile, un espace de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre l'antenne de l'appareil et les personnes pendant son fonctionnement.**

## Conditions requises de connexion au réseau téléphonique

Le connecteur et la prise de connexion de cet équipement au réseau téléphonique et au câblage des locaux doivent être conformes à la Section 68 des Directives FCC applicables et aux règles adoptées par ACTA. Un cordon téléphonique et un connecteur modulaire compatible sont fournis avec cet appareil. Ils sont conçus pour être connectés à une prise modulaire compatible qui est aussi conforme. Voir les instructions d'installation pour les détails.

## Indice d'équivalence de sonnerie (REN)

L'indice REN permet de déterminer le nombre de dispositifs qui peuvent être connectés à une ligne téléphonique. Un indice REN trop grand sur une ligne téléphonique implique que les dispositifs ne sonneront pas en réponse à un appel entrant.

Dans la plupart des endroits mais pas tous, la somme des indices REN ne doit pas dépasser cinq (5,0). Pour être sûr du nombre de dispositifs qui peuvent être branchés sur une ligne, comme déterminé par la somme des REN, contactez votre compagnie de téléphone local. Pour les appareils agréés après le 23 juillet 2001, l'indice REN est indiqué dans l'identifiant de produit sous le format: États-Unis: AAEC0##TXXXX. Les chiffres indiqués par ## forment l'indice REN sans le point décimal (par exemple, 03 pour un indice REN 0,3). Pour les appareils antérieurs, l'indice REN est indiqué sur une étiquette distincte.

## Effets dommageables

Si cet équipement 3G4010 provoque des dommages au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone vous avertira à l'avance qu'une interruption temporaire de service peut être nécessaire. Mais si un préavis n'est pas

envisageable, la compagnie de téléphone avertira dès que possible le client. En outre, vous serez informé de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC si vous le jugez nécessaire.

## Modification de l'installation ou de l'équipement de la compagnie de téléphone

La compagnie de téléphone peut apporter des modifications à son installation, ses équipements, son fonctionnement ou ses procédures qui peuvent altérer le fonctionnement de l'équipement. Dans ce cas, la compagnie de téléphone vous donnera un préavis afin que vous puissiez apporter les modifications nécessaires pour ne pas être affecté par une interruption de service.

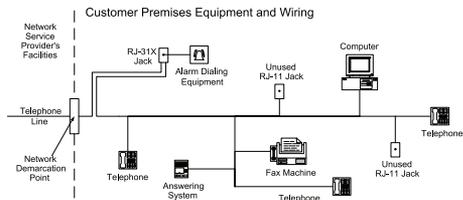
## Centre d'entretien de l'équipement

Si vous rencontrez des problèmes avec cet équipement et si vous souhaitez obtenir des informations sur la réparation ou la garantie, contactez le centre indiqué ci-dessous. Si l'équipement provoque des dommages au réseau téléphonique, la compagnie de téléphonie pourra vous demander de déconnecter l'équipement le temps de les résoudre. Cet équipement ne peut pas être réparé directement par l'utilisateur.

DSC o/A PL Logistics 757 Douglas Hill Rd, Lithia Springs, GA 30122

## Informations complémentaires

La connexion à un service de ligne partagée est soumise aux tarifs en vigueur. Contactez la commission des services publics de l'État, la commission de service public ou la commission d'entreprise pour plus d'informations. L'équipement de transmission d'alarme doit être en mesure de capter la ligne téléphonique et d'effectuer un appel en cas d'urgence. Il doit être en mesure de la faire même si d'autres équipements (téléphone, répondeur, modem informatique, etc.) occupent déjà la ligne. Pour cela, l'équipement de transmission d'alarme doit être connecté correctement à une prise fixe RJ-31X qui est montée en série avec ou en tête de tous les autres équipements reliés sur la même ligne téléphonique. La figure ci-dessous illustre une installation correcte. Si vous avez des questions qui concernent ces instructions, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié afin d'installer pour vous la prise RJ-31X et l'équipement de transmission d'alarme.



## Déclaration de conformité d'industrie Canada

This Equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation, IC, before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that that Industry Canada approved the equipment. The Ringer Equivalence Number (REN) for this terminal equipment is 0.0. The REN assigned to each terminal equipment provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all devices does not exceed 5.

IC: 160A-3G4010

Cet équipement est conforme aux spécifications techniques applicables aux équipements terminaux d'Industrie Canada. Ceci est confirmé par le numéro d'enregistrement. L'abréviation IC précédant le numéro d'enregistrement signifie que l'enregistrement a été effectué sur la base de la Déclaration de conformité indiquant que le produit est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada. Ceci n'implique pas que le produit ait été approuvé par Industrie Canada.

Le nombre équivalent de sonneries (REN) de cet appareil terminal est 0.0. Le REN attribué à chaque équipement terminal fournit une indication sur le nombre maximum de terminaux pouvant être connectés sur une interface téléphonique. La terminaison sur une interface peut constituer n'importe quelle combinaison d'appareils, à la condition seulement que la somme des nombres équivalents de sonneries de tous les appareils ne soit pas supérieure à 5.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences de règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Le terme « IC » précédant le numéro de certification radio indique uniquement que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont satisfaites.

Validation NIST de l'algorithme de chiffrement AES128 sous certificat N° 3161  
Digital Security Controls garantit le produit contre toutes déficiences matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Pendant la

période de garantie, Digital Security Controls s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre-vingt-dix (90) jours, selon la plus longue. L'acheteur original doit avertir Digital Security Controls par courrier que le matériel ou l'assemblage est défectueux; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie. Il n'y a absolument aucune garantie sur les logiciels et tous les logiciels sont vendus comme licence d'utilisateur dans le cadre des termes du contrat de licence du logiciel fourni avec le produit. Le client assume toute la responsabilité pour la sélection, l'installation, et l'entretien de tout produit acheté auprès de DSC. Les produits personnalisés ne sont garantis que dans la mesure où ils ne fonctionnent pas à la livraison. Dans ce cas, DSC peut, à son choix, remplacer le produit ou créer le client.

#### Garantie internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux États-Unis, sauf que Digital Security Controls ne sera pas tenu responsable des frais de douanes, taxes ou TVA qui pourraient être dus.

#### Procédure pour la garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs et vendeurs autorisés ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à Digital Security Controls doit obtenir au préalable un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

#### Conditions d'annulation de la garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- les dommages encourus lors de l'expédition ou la manutention ;
- les dommages causés par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- les dommages dus à des causes hors de contrôle de Digital Security Controls tels qu'une tension excessive, choc mécanique ou dégat d'eau ;
- les dommages causés par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- les dommages causés par des périphériques (à moins que de tels périphériques n'aient été fournis par Digital Security Controls.) ;
- les défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- les dommages causés par utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- les dommages découlant d'un mauvais entretien ;
- les dommages provenant de tout autre mauvais traitement, manutention ou utilisation des produits.

#### Éléments non couverts par la garantie

En plus des éléments qui annulent la garantie, la garantie ne couvrira pas : (i) les frais de transport au centre de réparation ; (ii) les produits qui ne sont pas identifiés avec l'étiquette de produit de DSC et un numéro de lot ou un numéro de série ; (iii) les produits démontés ou réparés de manière qui affecte la performance ou qui empêche une inspection ou un test adéquats afin de vérifier toute réclamation au titre de la garantie. Les cartes d'accès ou insignes renvoyés pour être remplacés au titre de la garantie seront remplacés ou crédités selon le choix de DSC. Les produits qui ne sont pas couverts par cette garantie ou qui ne sont plus garantis parce qu'ils sont trop vieux, qu'ils ont été mal utilisés ou endommagés, seront examinés et une devise de réparation sera fournie. Aucune réparation ne sera effectuée avant la réception d'un bon de commande valable envoyé par le client et d'un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise (RMA) envoyé par le service client de DSC.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'observation de la garantie. En aucun cas Digital Security Controls ne sera tenu responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'observation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou surtout toute théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont pas limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût du capital, coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété. Dans certaines juridictions, la loi limite ou ne permet pas une exonération de garantie en cas de dommages indirects. Si les lois d'une telle juridiction s'appliquent à une réclamation par ou contre DSC, les limites et les exonérations contenues dans la présente garantie respecteront la loi. Certains États ne permettent pas l'exonération ou la limite de dommages accidentels ou indirects, la déclaration ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

#### Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et demeure à la place de toutes autres garanties, que ce soit expresse ou implicite (incluant toutes garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de la part de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir de sa part de modifier ou

période de garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

**Cette exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.**

Digital Security Controls recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des tests périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

#### Verrouillage de l'installateur

Tout produit en retour auprès de DSC avec l'option de verrouillage de l'installateur activée et qui ne montre pas d'autres problèmes sera soumis à une intervention payante.

#### Réparations en dehors de la garantie

Digital Security Controls réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Qui-que retourne des marchandises à Digital Security Controls doit obtenir au préalable un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls et sujets à une révision périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

© 2017 Tyco Security Products. Tous droits réservés.  
Support technique : 1-800-387-3630 (Canada et États-Unis) ou 905-760-3000  
[www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Les marques déposées, les logos et les marques de service présents dans ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Toute utilisation frauduleuse des marques déposées est strictement interdite et Tyco renforcera de manière agressive ses droits de propriété intellectuelle aussi loin que la loi applicable l'autorise, y compris les cas de poursuite criminelle, le cas échéant. Toutes les marques déposées, qui ne sont pas de la propriété de Tyco, sont de la propriété exclusive de leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou autorisées en vertu des lois en vigueur. Les offres de produit et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis. Les photographies présentées peuvent différer des produits réels. Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les produits. La disponibilité des produits varie en fonction des régions, contactez votre représentant local.

**DSC**

*From Tyco Security Products*



29009086R001

---